

# Sut mae'ch elusen yn edrych?

Ewch i'n cofrestr elusennau ar-lein heddiw a gnewch yn siŵr fod manylion eich elusen yn gyfoes

**elusen wedi cyflwyno'r cyfrifon a'r Ffurflen Flynyddol ddiweddaraf**

**DOGFENNAU GOFYNNOL WEDI'U DERBYN** 

Cyfrifon ar gyfer 30 Jun 2009:  
**derbyniwyd 20 Nov 2009**

Ffurflen Flynyddol ar gyfer 30 Jun 2009:  
**derbyniwyd 20 Nov 2009**

**elusen yn hwyr yn cyflwyno'r cyfrifon a'r Ffurflen Flynyddol**

**DOGFENNAU SY'N HWYR** 

Cyfrifon ar gyfer 31 Jul 2008:  
**248 diwrnod yn hwyr**

Ffurflen Flynyddol ar gyfer 31 Jul 2008:  
**248 diwrnod yn hwyr**

[www.charitycommission.gov.uk](http://www.charitycommission.gov.uk)



## Wyddoch chi?

- Rhaid i elusennau cofrestredig gydag incwm dros £10,000 y flwyddyn anfon gwybodaeth i'r Comisiwn cyn pen 10 mis o ddiwedd eu blwyddyn ariannol.
- Rhaid i elusennau cofrestredig gydag incwm o £10,000 neu lai y flwyddyn gadw eu manylion ar y gofrestr yn gyfoes.
- Mae ein cofrestr ar-lein yn dangos hanes cyflwyno gwybodaeth yr elusen am y pum mlynedd ddiwethaf.
- Bydd noddwyr yn edrych ar y gofrestr ar-lein yn aml wrth ystyried ceisiadau grant.
- Gall rhoddwyr posibl edrych ar ein gwefan i wybod mwy am elusen y maent yn ystyried ei chefnogi.

Mae sicrhau bod gan eich elusen hanes da o gyflwyno gwybodaeth yn fwy na gofyniad cyfreithiol; mae'n sicrhau hefyd bod eich elusen yn edrych yn dda i unrhyw un sy'n bwriadu ei chefnogi.

Bydd baner **werdd** gan eich elusen ar y gofrestr ar-lein os ydych wedi anfon eich dogfennau. Os yw'ch dogfennau'n hwyr, bydd baner **goch** gan eich elusen. Os ydych yn hwyr yn anfon eich dogfennau atom, caiff hyn ei ddangos ar y gofrestr ar-lein am y pum mlynedd nesaf.

## Beth sy'n rhaid i chi ei anfon atom?

Mae'r hyn y mae angen i chi ei anfon yn dibynnu ar incwm eich elusen. Os daeth eich blwyddyn ariannol i ben ar neu ar ôl 1 Ebrill 2009, mae'r tabl canlynol yn pennu'r gofynion:

Incwm yn y cyfnod ariannol yr adroddir arno:	Diweddaru Gwybodaeth ar y Gofrestr	Ffurflen Flynyddol - gwybodaeth syllaenol y Gofrestr	Adrodd am Ddiwyddiadau Difrifol - Datganiad	Gwybodaeth Ariannol	Ffurflen Gwybodaeth Gyryno	Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr a Chyfrifon	
						paratoi	cyflwyno
£10k neu lai	✓					✓	
>£10k - £25k		✓				✓	
>£25k - £500k		✓	✓			✓	✓
>£500k - £1m		✓	✓	✓		✓	✓
>£1m		✓	✓	✓	✓	✓	✓

Os oes gennych ddogfennau sydd heb eu cyflwyno ar gyfer blynyddoedd blaenorol, ewch ar ein gwefan i gael mwy o wybodaeth.

## Sut ydych chi'n anfon eich dogfennau?

### Ar-lein

Y ffordd gyflymach a symlach i anfon eich dogfennau atom yw ar-lein. Drwy ddefnyddio ein gwasanaethau ar-lein diogel gallwch:

- gwblhau'ch Ffurflen Flynyddol neu Ddiweddariad
- anfon eich Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr a chyfrifon atom
- gweld/newid manylion eich elusen

Os oes angen cyfrinair arnoch, gallwch archebu un o'n gwefan.

Os hoffech gyflwyno gwybodaeth yn electronig yn Gymraeg, ffoniwch y Comisiwn Elusennau Uniongyrchol a byddwn yn e-bostio dolen atoch i ffurflen Gymraeg electronig.

### Trwy'r post

I wneud cais am ffurflen flynyddol/diweddariad papur, ffoniwch ein gwasanaeth archebu ar:

- **0845 045 4002**  
**(8.30yb - 5.30yp Llun - Gwener)**

Caniatewch hyd at 7 diwrnod i'w dosbarthu.

Anfonwch eich ffurflen bapur ac unrhyw wybodaeth ofynnol arall i'r Comisiwn Elusennau, Blwch SP 1329, Lerpwl, L69 3DY.

## Angen mwy o wybodaeth?

**Gwefan:** [www.charitycommission.gov.uk](http://www.charitycommission.gov.uk)

Mae mwy o fanylion ar ein gwefan ynghylch pa wybodaeth y mae angen i chi ei hanfon atom, sut i baratoi eich dogfennau ac atebion i nifer o ymholiadau eraill.

**E-bost:** [enquiries@charitycommission.gsi.gov.uk](mailto:enquiries@charitycommission.gsi.gov.uk)

**Ffôn:** **0845 300 0218**  
(8yb - 8yp Llun - Gwener a 9yb - 1yp Sadwrn)

**Minicom/Textbox:** **0845 300 0219**

**Llythyr:** **Y Comisiwn Elusennau Uniongyrchol**  
Blwch Post 1227  
Lerpwl L69 3UG

# Is your charity in the red?

Check out our online register of charities today and make sure your charity's up-to-date

	<b>DUE DOCUMENTS RECEIVED</b>
	Accounts for 30 Jun 2009: <b>received 20 Nov 2009</b> Annual Return for 30 Jun 2009: <b>received 20 Nov 2009</b>

	<b>DOCUMENTS OVERDUE</b>
	Accounts for 31 Jul 2008: <b>248 days overdue</b> Annual Return for 31 Jul 2008: <b>248 days overdue</b>

[www.charitycommission.gov.uk](http://www.charitycommission.gov.uk)



## Did you know?

- Registered charities with an income over £10,000 a year must send information to the Commission within 10 months of their financial year end.
- Registered charities with an income of £10,000 or less a year must keep their register details up-to-date.
- Our online register shows a charity's submission history for the last five years.
- Funders will often check the online register when considering grant applications.
- Potential donors can check our website to find out more about a charity they might wish to support.

Ensuring your charity has a good submission history is not only a legal requirement, but also makes sure your charity looks good to anyone planning to support it.

Your charity has a **green** banner on the online register if you have sent your documents. If your documents are overdue, your charity will have a **red** banner. If you send us your documents late, this will show on the online register for the next five years.

## What must you send us?

What you need to send depends on your charity's income. If your financial year ended on or after 1 April 2009, the following table sets out the requirements:

Income in the financial period reported on:	Register information update	Annual return - basic Register information	Reporting Serious incidents - declaration	Financial information	Summary information return	Trustees' Annual Report and Accounts	
						prepare	send
£10k or less	✓					✓	
>£10k - £25k		✓				✓	
>£25k - £500k		✓	✓			✓	✓
>£500k - £1m		✓	✓	✓		✓	✓
>£1m		✓	✓	✓	✓	✓	✓

If you have outstanding documents for previous years, please look at our website for more information.

## How do you send it?

### Online

The quickest and simplest way to send us your documents is online. Using our secure online services you can:

- complete your Annual Return or Update form
- send us your Trustees' Annual Report and accounts
- view/amend your charity's details

If you need a password, you can order one from our website.

If you would like to submit electronically in Welsh, please call Charity Commission Direct and we will email you a link to an electronic Welsh form.

### By Post

To request a paper annual return/update form, please phone our ordering service on:

- **0845 045 4002**  
(8.30am – 5.30pm Monday - Friday)

Please allow up to 7 days for delivery.

Please send your paper form and any other required information to Charity Commission, PO Box 1329, Liverpool, L69 3DY.

## Need more information?

**Website:** [www.charitycommission.gov.uk](http://www.charitycommission.gov.uk)

Our website contains more details about what information you need to send, how to prepare your documents and answers many other queries.

**Email:** [enquiries@charitycommission.gsi.gov.uk](mailto:enquiries@charitycommission.gsi.gov.uk)

**Phone:** **0845 300 0218**  
(8am – 8pm Monday - Friday  
and 9am - 1pm Saturdays)

**Minicom/Textbox:** **0845 300 0219**

**Post:** **Charity Commission Direct**  
PO Box 1227  
Liverpool L69 3UG